



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0196/2012

4.6.2012

*****II**

ПРЕПОРЪКА ЗА ВТОРО ЧЕТЕНЕ

относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на Директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единно европейско железопътно пространство (преработен текст) (18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

Комисия по транспорт и туризъм

Докладчик: Debora Serracchiani

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	57
ПРОЦЕДУРА.....	60

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на Директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единно европейско железопътно пространство (преработен текст)
(18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (18581/2/2011 – C7-0268/2010),
 - като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Камарата на депутатите на Люксембург в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 16 март 2011 г. ¹,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 28 януари 2011 г. ²,
 - като взе предвид позицията си на първо четене³ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0475),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 66 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по транспорт и туризъм (A7-0196/2012),
1. приема изложената по-долу позиция на второ четене;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ ОВ С 132, 3.5.2011 г., стр. 99.

² ОВ С 104, 2.4.2011 г., стр. 53.

³ Приети текстове от 16.11.2011 г., P7_TA(2011)0503.

Изменение 1

Позиция на Съвета Съображение 15

Позиция на Съвета

(15) *Счетоводният баланс* на управителя на инфраструктура следва да се изравнява през разумен период от време, който, веднъж установен, би могъл да бъде надхвърлен при извънредни обстоятелства, например при съществено и внезапно влошаване на икономическото положение в държавата членка, засягащо сериозно равнището на трафик по съответната инфраструктура или равнището на наличното публично финансиране.

Изменение

(15) *Отчетът за приходите и разходите* на управителя на инфраструктура следва да се изравнява през разумен период от време, който, веднъж установен, би могъл да бъде надхвърлен при извънредни обстоятелства, например при съществено и внезапно влошаване на икономическото положение в държавата членка, засягащо сериозно равнището на трафик по съответната инфраструктура или равнището на наличното публично финансиране. ***В съответствие с международните правила за счетоводна отчетност размерът на заемите за финансиране на инфраструктурни проекти не фигурира в тези отчети за приходите и разходите.***

Изменение 2

Позиция на Съвета Съображение 27 а (ново)

Позиция на Съвета

(27а) ***Недискриминационният достъп до обслужващите съоръжения и предоставянето на свързани със железопътната дейност услуги в тези съоръжения следва да предостави възможност на железопътните предприятия да предлагат по-качествени услуги на пътниците и ползвателите на товарен превоз.***

Изменение

Изменение 3

Позиция на Съвета Съображение 33

Позиция на Съвета

(33) За да бъде осигурена прозрачност и недискриминационен достъп на всички железопътни предприятия до железопътната инфраструктура и до услугите в обслужващите съоръжения, цялата информация, необходима за упражняването на правата на достъп, следва да се публикува в референтен документ за железопътната мрежа.

Изменение

(33) За да бъде осигурена прозрачност и недискриминационен достъп на всички железопътни предприятия до железопътната инфраструктура и до услугите в обслужващите съоръжения, цялата информация, необходима за упражняването на правата на достъп, следва да се публикува в референтен документ за железопътната мрежа.

Референтният документ за железопътната мрежа следва да бъде публикуван поне на два официални езика на Съюза в съответствие със съществуващите международни практики.

Обосновка

Това е компромисно предложение на председателството, прието от ЕП.

Изменение 4

Позиция на Съвета Съображение 45 а (ново)

Позиция на Съвета

Изменение

(45a) Диференцираните според шума такси за инфраструктура следва да допълват други мерки за намаляване на шума от железопътния транспорт, например приемане на технически спецификации за оперативна съвместимост, определящи максималните равнища за шума от железопътните превозни средства, картографиране на шума и планове за действие за ограничаване на излагането на въздействието на шум съгласно Директива 2002/49/ЕО, както и публично финансиране от

Съюза и националните бюджети за преоборудване на железопътните превозни средства и за изграждане на инфраструктури за намаляване на шума.

Изменение 5

Позиция на Съвета
Съображение 45 б (ново)

Позиция на Съвета

Изменение

(45б) Следва да се разгледа възможността за приемане на мерки за намаляване на шума, равностойни на мерките, приети за железопътния сектор, за други видове транспорт.

Изменение 6

Позиция на Съвета
Съображение 46

Позиция на Съвета

Изменение

(46) С оглед ускоряване на внедряването на Европейската система за управление на влаковете (ETCS) в локомотивите, управителите на инфраструктура *може* да променят системата за налагане на такси чрез временно разграничаване на влаковете, оборудвани с ETCS. *Управителите на инфраструктура следва да са в състояние да гарантират, че подобно разграничение не води до загуба на приходи.*

(46) С оглед ускоряване на внедряването на Европейската система за управление на влаковете (ETCS) в локомотивите, управителите на инфраструктура *следва* да променят системата за налагане на такси чрез временно разграничаване на влаковете, оборудвани с ETCS. *Това разграничаване следва да предостави подходящи стимули за оборудване на влаковете с ETCS в съответствие с график, който е съгласуван с Европейския план за внедряване на ERTMS, предвиден в Решение 2009/561/ЕО на Комисията.*

Изменение 7

Позиция на Съвета
Съображение 83 а (ново)

Позиция на Съвета

Изменение

(83а) За да се гарантира развитието на конкуренцията, запазването на инвестициите и рентабилността на предоставянето на услуги в железопътния сектор, разделянето на отчетите следва да налага организирането на обособени отдели в рамките на едно и също предприятие или инфраструктурата и транспортните услуги да се управляват от отделни образувания.

Обосновка

Това е внесено от ЕП изменение към член 6, параграф 2, преобразувано в съображение, както беше предложено от делегацията на ЕП по време на срещите по тристранната процедура.

Изменение 8

**Позиция на Съвета
Съображение 83 б (ново)**

Позиция на Съвета

Изменение

(83б) При управлението на трафика по мрежата ефективно сътрудничество между железопътните предприятия и управителите на инфраструктура е от съществено значение.

Обосновка

Това е внесено от ЕП изменение към член 7, параграф 1, преобразувано в съображение, както беше предложено от делегацията на ЕП по време на срещите по тристранната процедура.

Изменение 9

**Позиция на Съвета
Съображение 83 в (ново)**

Позиция на Съвета

Изменение

(83в) Комисията следва да изготви сравнителен анализ на методите за определяне на размера на таксите в държавите членки, за да се достигне до единен метод на изчисление за определяне на размера на таксите.

Обосновка

Делегацията на ЕП прие да преобразува изменение 61 в съображение.

Изменение 10

**Позиция на Съвета
Съображение 83 е (ново)**

Позиция на Съвета

Изменение

(83е) При управлението на трафика по мрежата ефективното сътрудничество между железопътните предприятия и управителите на инфраструктура е от съществено значение.

Изменение 11

**Позиция на Съвета
Съображение 83 ж (ново)**

Позиция на Съвета

Изменение

(83ж) Комисията следва да изготви сравнителен анализ на методите за определяне на размера на таксите в държавите членки, за да се достигне до единен метод на изчисление за определяне на размера на таксите.

Изменение 12

Позиция на Съвета Член 2 – параграф 2 а (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

2а. Държавите членки могат да изключат от приложното поле на членове 6, 7, 8 и 13 и глава IV следното:

- железопътните предприятия, които извършват единствено железопътни услуги за превоз на товари по железопътната инфраструктура, която е управлявана от тези предприятия преди влизането в сила на настоящата директива и която има междурелсие, различно от междурелсието на основната железопътна мрежа в държавата членка, и е свързана с железопътна инфраструктура на територията на държава, която не е членка на ЕС, при условие че управляваната инфраструктура не е посочена в Решение № 661/2010/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 година относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 13

Позиция на Съвета Член 3 – точка 2

Позиция на Съвета

Изменение

2) „управител на инфраструктура“ означава всяка организация или дружество, отговарящи по-специално за

2) управител на инфраструктура“ означава всяка организация или дружество, отговарящи по-специално за

изграждането, управлението и поддръжката на железопътна инфраструктура, включително управлението на трафика и контрола на управлението и сигнализацията; **функциите** на управител на **инфраструктурата на дадена мрежа или част от мрежа могат да бъдат поверени на различни организации или дружества;**

изграждането, управлението и поддръжката на железопътна инфраструктура, включително управлението на трафика и контрола на управлението и сигнализацията, **в съответствие с приложимите правила за безопасност; основните функции** на управител на **инфраструктура са следните: вземане на решения за разпределянето на влакови маршрути, включително определяне и оценка на наличността на капацитет, както и разпределяне на индивидуални влакови маршрути и вземане на решения относно налагането на такси за ползване на инфраструктура, включително определяне и събиране на таксите, и инвестициите в инфраструктурата;**

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 14

Позиция на Съвета
Член 3 – точка 10 а (нова)

Позиция на Съвета

Изменение

„услуги за тежка поддръжка“ означава дейности, които не се извършват рутинно като част от ежедневните дейности и изискват превозното средство да бъде изведено от експлоатация;

Обосновка

Компромисно предложение на ЕП, отнасящо се до член 13 и приложение II.

Изменение 15

Позиция на Съвета Член 3 – точка 14

<i>Позиция на Съвета</i>	<i>Изменение</i>
14) „съгласение“ означава споразумение или, <i>mutatis mutandis</i> , договореност в рамките на административни или регулаторни мерки;	14) „съгласение“ означава споразумение или, <i>mutatis mutandis</i> , договореност в рамките на административни мерки;

Обосновка

Това изменение отразява компромисно предложение на председателството на Съвета, представено по време на текущите преговори.

Изменение 16

Позиция на Съвета Член 3 – точка 26 а (нова)

<i>Позиция на Съвета</i>	<i>Изменение</i>
	2а) „алтернативен маршрут“ означава различен маршрут между един и същи произход и направление, когато съществува взаимозаменяемост между двата маршрута за извършването от железопътното предприятие на съответната услуга за превоз на товари или пътници;

Обосновка

Това е полезно допълнително определение на понятието „алтернативен маршрут“, което се използва в член 13.

Изменение 17

Позиция на Съвета Член 3 – точка 26 б (нова)

Позиция на Съвета

Изменение

26б) „жизнеспособна алтернатива“ означава достъп до друго обслужващо съоръжение, което е икономически приемливо за железопътното предприятие и което му позволява да извършва съответната услуга за превоз на товари или пътници;

Обосновка

Това е полезно допълнително определение на понятието „жизнеспособна алтернатива“, което се използва в член 13.

Изменение 18

Позиция на Съвета Член 4 – параграф 2 а (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

2а. Управителят на инфраструктура администрира предоставяните от самия него услуги, свързани с информационните технологии, за да гарантира достатъчна защита на чувствителната от търговска гледна точка информация.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 19

Позиция на Съвета Член 4 - параграф 2 б (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

2б. Държавите членки гарантират също така, че както железопътните

предприятия, така и управителите на инфраструктура, които не са напълно независими едни от други, носят отговорност за политиката си по отношение на своя персонал.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 20

**Позиция на Съвета
Член 5 – параграф 3 а (нов)**

Позиция на Съвета

Изменение

3а. Без да се нарушават разпоредбите на параграф 3, притежателите на акции в железопътни предприятия, които са държавна собственост или под държавен контрол, имат право да изискват важните решения за управлението на предприятието да подлежат на предварително одобрение от тяхна страна, по същия начин, по който притежателите на акции в частни акционерни дружества съгласно разпоредбите на дружественото право могат да изискват това. Разпоредбите на настоящия член не накърняват правомощията на надзорните органи съгласно дружественото право по отношение на назначаването на членовете на управителния съвет.

Изменение 21

**Позиция на Съвета
Член 6 – заглавие**

Позиция на Съвета

Изменение

Разделно водене на счетоводство

Прозрачно разделно водене на

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 22

**Позиция на Съвета
Член 6 - параграф 2**

Позиция на Съвета

2. Държавите членки могат също така да предвидят това разделяне да налага организирането на обособени отдели в рамките на едно и също предприятие или инфраструктурата и транспортните услуги да се управляват от отделни образувания.

Изменение

2. Държавите членки могат също така да предвидят това разделяне да налага организирането на обособени отдели в рамките на едно и също предприятие или инфраструктурата и транспортните услуги да се управляват от отделни образувания, **за да гарантират развитието на конкуренцията, запазването на инвестициите и рентабилността на предоставянето на услуги в железопътния сектор.**

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 23

**Позиция на Съвета
Член 6 - параграф 4**

Позиция на Съвета

4. Отчетността за различните области на дейност, посочени в параграфи 1 и 3, се води по начин, позволяващ мониторинг на спазването на забраната за прехвърляне на публичните средства, изплатени за една сфера на дейността, към друга.

Изменение

4. Отчетността за различните области на дейност, посочени в параграфи 1 и 3, се води по начин, позволяващ мониторинг на спазването на забраната за прехвърляне на публичните средства, изплатени за една сфера на дейността, към друга **и мониторинг на използването на приходите от таксите за ползването на инфраструктурата и печалбата от**

Изменение 24

Позиция на Съвета Член 8 - параграф 1

Позиция на Съвета

1. Държавите членки развиват националните си железопътни инфраструктури, като се съобразяват, когато е необходимо, с общите нужди на Съюза, включително нуждата от сътрудничество със съседни трети държави За тази цел те публикуват **до** [две години след влизането в сила на настоящата директива] индикативна стратегия за развитието на железопътната инфраструктура с оглед на задоволяване на бъдещите потребности от мобилност чрез поддръжка, подновяване и развитие на инфраструктурата, основаваща се на устойчиво финансиране на железопътната система. Стратегията обхваща период от най-малко пет години и подлежи на подновяване.

Изменение

1. Държавите членки развиват националните си железопътни инфраструктури, като се съобразяват, когато е необходимо, с общите нужди на Съюза, включително нуждата от сътрудничество със съседни трети държави За тази цел те публикуват **най-късно** две години след влизането в сила на настоящата директива, **след провеждане на консултации със заинтересованите страни**, индикативна стратегия за развитието на железопътната инфраструктура с оглед на задоволяване на бъдещите потребности от мобилност чрез поддръжка, подновяване и развитие на инфраструктурата, основаваща се на устойчиво финансиране на железопътната система. Стратегията обхваща период от поне пет години и подлежи на подновяване.

Обосновка

Това е компромисно предложение на председателството, прието от ЕП.

Изменение 25

Позиция на Съвета Член 8 - параграф 2

Позиция на Съвета

2. Като вземат предвид членове 93, 107 и 108 от Договора, държавите членки **могат** също така **да** предоставят на управителя на инфраструктура

Изменение

2. Когато приходите не са достатъчни за покриване на финансовите потребности на управителя на инфраструктура, без

финансиране, съответстващо на неговите **функции, посочени в член 3, точка 2**, размера на инфраструктурата и финансовите изисквания, по-специално за обезпечаване на нови инвестиции. **Държавите членки могат да решат да финансират тези инвестиции със средства, различни от прякото държавно финансиране.**

да накърняват рамката за налагане на такси по членове 31 и 32 от настоящата директива и като вземат предвид членове 93, 107 и 108 от Договора, държавите членки също така предоставят на управителя на инфраструктура финансиране, съответстващо на неговите **задачи**, размера на инфраструктурата и финансовите изисквания, по-специално за обезпечаване на нови инвестиции.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 26

Позиция на Съвета
Член 8 – параграф 4 – алинея 1

Позиция на Съвета

4. Държавите членки гарантират, че при нормални условия на работа и в рамките на разумен срок, който не надхвърля **срока на прилагане на съглашението по член 30, параграф 2, в счетоводния баланс** на управителя на инфраструктура се наблюдава най-малко изравняване на салдото на приходите от таксите за ползването на инфраструктурата, печалбата от други търговски дейности и държавното **и частното** финансиране, от една страна, включително, в съответните случаи, и авансовите плащания от държавата, и на инфраструктурните разходи, **включително за обновяване и увеличаване на дългосрочните активи**, от друга страна.

Изменение

Държавите членки гарантират, че при нормални условия на работа и в рамките на разумен срок, който не надхвърля **пет години, в отчета за приходите и разходите** на управителя на инфраструктура се наблюдава най-малко изравняване на салдото на приходите от таксите за ползването на инфраструктурата, печалбата от други търговски дейности, **безвъзмездно отпуснатите средства от частни източници** и държавното финансиране, от една страна, включително, в съответните случаи, и авансовите плащания от държавата, и на инфраструктурните разходи, от друга страна.

Изменение 27

Позиция на Съвета
Член 10 - параграф 4

Позиция на Съвета

4. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейността на **работната група**, посочена в член 57, параграф 1, Комисията **може да приеме** марки за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на параграф 3 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Изменение

4. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейността на **мрежата**, посочена в член 57, параграф 1, Комисията, **в рамките на 18 месеца след срока за транспониране, посочен в член 64, параграф 1, приема мерки** за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на параграф 3 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Обосновка

Това е компромис, приет от ЕП.

Изменение 28

Позиция на Съвета

Член 11 – параграф 2 – алинея 2

Позиция на Съвета

Компетентните органи и железопътните предприятия, които предоставят обществените услуги, представят на съответния регулаторен орган или органи информацията, която по разумна преценка е необходима за вземането на решение. Регулаторният орган се запознава с представената информация, **като** се консултира с всички заинтересовани лица, ако е целесъобразно, и уведомява заинтересованите лица за своето мотивирано решение в рамките на предварително определен разумен срок, но във всички случаи не по-късно от **два месеца** след получаване на **цялата необходима информация**.

Изменение

Компетентните органи и железопътните предприятия, които предоставят обществените услуги, представят на съответния регулаторен орган или органи информацията, която по разумна преценка е необходима за вземането на решение. Регулаторният орган се запознава с представената **от тези заинтересовани страни** информация **и по целесъобразност изисква цялата съответна допълнителна информация и започва да провежда консултации с всички съответни заинтересовани страни в срок от един месец след получаване на искането**. **Регулаторният орган** се консултира с всички заинтересовани лица, ако е

целесъобразно, и уведомява заинтересованите лица за своето мотивирано решение в рамките на предварително определен разумен срок, но във всички случаи не по-късно от **десет седмици** след получаване на **искането**.

Обосновка

Това компромисно предложение на председателството се счита за приемливо във връзка с новата формулировка на член 56, параграф 6.

Изменение 29

Позиция на Съвета Член 11 - параграф 4

Позиция на Съвета

4. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейността на **работната група**, посочена в член 57, параграф 1, Комисията **може да приеме** мерки за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Изменение

4. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейността на **мрежата**, посочена в член 57, параграф 1, Комисията, **в рамките на 18 месеца след срока за транспониране, посочен в член 64, параграф 1, приема** мерки за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Обосновка

Това е компромис, приет от ЕП.

Изменение 30

Позиция на Съвета Член 12 - параграф 5

<i>Позиция на Съвета</i>	<i>Изменение</i>
5. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейностите на работната група , посочена в член 57, параграф 1, Комисията може да приеме мерки за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.	5. Въз основа на опита на регулаторните органи, компетентните органи и железопътните предприятия, както и на дейностите на мрежата , посочена в член 57, параграф 1, Комисията приема мерки за подробно определяне на процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Обосновка

Това изменение отразява компромисно предложение на председателството на Съвета, представено по време на текущите преговори.

Изменение 31

Позиция на Съвета Член 13 - параграф 2

<i>Позиция на Съвета</i>	<i>Изменение</i>
2. Операторите на обслужващи съоръжения предоставят по недискриминационен начин на железопътните предприятия услугите , посочени в точка 2 от приложение II .	2. Операторите на обслужващи съоръжения предоставят по недискриминационен начин достъп на всички железопътни предприятия, включително достъп до релсов път, до съоръженията , посочени в приложение III, точка 2, както и до услугите, предоставяни в тези съоръжения .

Обосновка

Това изменение отразява компромисно предложение на председателството на Съвета, представено по време на текущите преговори.

Изменение 32

Позиция на Съвета

Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Позиция на Съвета

За да се гарантира пълната прозрачност и недопускане на дискриминация при достъп до обслужващите съоръжения, посочени в точка 2, букви а), б), в) и **ж)** от приложение II, както и предлагането на услуги в тези съоръжения, когато операторът на обслужващото съоръжение е под прекия или косвен контрол на организация или дружество, които също извършват дейност и имат господстващо положение на националните пазари за железопътни транспортни услуги, за които се използва съответното съоръжение, операторите на тези обслужващи съоръжения се организират така, че да са независими от съответната организация или дружество в организационно отношение, както и във връзка с вземането на решения. Това изискване за независимост не може да налага създаването на **отделна организация или дружество** за обслужващите съоръжения и може да бъде спазено чрез създаване на обособени отдели в рамките на **едно и също предприятие**.

Изменение

За да се гарантира пълната прозрачност и недопускане на дискриминация при достъп до обслужващите съоръжения, посочени в точка 2, букви а), б), в), **г), е)** и **з)** от приложение II, както и предлагането на услуги в тези съоръжения, когато операторът на обслужващото съоръжение е под прекия или косвен контрол на организация или дружество, които също извършват дейност и имат господстващо положение на националните пазари за железопътни транспортни услуги, за които се използва съответното съоръжение, операторите на тези обслужващи съоръжения се организират така, че да са независими от съответната организация или дружество в организационно отношение, както и във връзка с вземането на решения. Това изискване за независимост не може да налага създаването на **отделен правен субект** за обслужващите съоръжения и може да бъде спазено чрез създаване на обособени отдели в рамките на **един и същи правен субект**.

Изменение 33

Позиция на Съвета

Член 13 - параграф 4

Позиция на Съвета

4. Заявките на железопътни предприятия за достъп до обслужващото съоръжение и за

Изменение

4. **На** заявките на железопътни предприятия за достъп до обслужващото съоръжение и за

предоставяне на услуги в такова съоръжение *може* да бъдат отхвърлени само при условие че съществуват жизнеспособни алтернативи, даващи им възможност да извършват съответните услуги за превоз на товари или пътници по същия маршрут **или по алтернативни маршрути** и при икономически приемливи условия. Това не поражда задължение за оператора на обслужващото съоръжение да инвестира в ресурси или съоръжения, за да удовлетвори всички заявки на железопътните предприятия.

Когато заявките от железопътните предприятия се отнасят до достъп до и предлагане на услуги в обслужващо съоръжение, управлявано от оператор на обслужващото съоръжение по параграф 3, операторът на съоръжението обосновава всички решения за отказ и посочва жизнеспособни алтернативи в други съоръжения.

предоставяне на услуги в такова съоръжение ***се предоставя отговор в разумен срок, определен от регулаторния орган, посочен в член 55.*** ***Тези заявки могат*** да бъдат отхвърлени само при условие че съществуват жизнеспособни алтернативи, даващи им възможност да извършват съответните услуги за превоз на товари или пътници по същия маршрут и при икономически приемливи условия. Това не поражда задължение за оператора на обслужващото съоръжение да инвестира в ресурси или съоръжения, за да удовлетвори всички заявки на железопътните предприятия.

Когато заявките от железопътните предприятия се отнасят до достъп до и предлагане на услуги в обслужващо съоръжение, управлявано от оператор на обслужващото съоръжение по параграф 3, операторът на съоръжението обосновава ***в писмен вид всички*** решения за отказ и посочва жизнеспособни алтернативи в други съоръжения.

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 34

Позиция на Съвета Член 13 - параграф 6

Позиция на Съвета

6. В случай че обслужващото съоръжение по точка 2 от приложение II не е било използвано поне през последните ***три*** последователни години и пред оператора на това обслужващо съоръжение въз основа на доказани потребности е бил изразен интерес за достъп до съоръжението от страна на

Изменение

6. В случай че обслужващото съоръжение по точка 2 от приложение II не е било използвано поне през последните ***две*** последователни години и пред оператора на това обслужващо съоръжение въз основа на доказани потребности е бил изразен интерес за достъп до съоръжението от страна на

железопътни предприятия, неговият собственик оповестява, че експлоатацията на съоръжението се предоставя, изцяло или частично, на лизинг или под наем в качеството му на железопътно обслужващо съоръжение, освен ако операторът на съоръжението не докаже, че то е неизползваемо за железопътните предприятия поради текущо преобразуване.

железопътни предприятия, неговият собственик оповестява, че експлоатацията на съоръжението се предоставя, изцяло или частично, на лизинг или под наем в качеството му на железопътно обслужващо съоръжение, освен ако операторът на съоръжението не докаже, че то е неизползваемо за железопътните предприятия поради текущо преобразуване.

Изменение 35

Позиция на Съвета Член 15 - параграф 2

Позиция на Съвета

2. В този контекст Комисията привлича в своята работа представители на държавите членки и на съответните сектори, включително **и** потребителите, така че те по-добре да могат да осъществяват мониторинг на развитието на железопътния сектор и развитието на пазара, да оценяват последиците от приетите мерки и да анализират въздействието на планираните от Комисията мерки.

Изменение

2. В този контекст Комисията привлича в своята работа представители на държавите членки, **включително представители на регулаторните органи, посочени в член 55**, и на съответните сектори, включително, **ако е целесъобразно, социалните партньори от железопътния сектор, потребителите и представителите на местните и регионалните органи**, така че те по-добре да могат да осъществяват мониторинг на развитието на железопътния сектор и развитието на пазара, да оценяват последиците от приетите мерки и да анализират въздействието на планираните от Комисията мерки. **Ако е целесъобразно, Комисията също така включва в този процес Европейската железопътна агенция в съответствие с нейните функции, предвидени в Регламент (ЕО) 881/2004.**

Обосновка

Това е компромисно предложение на председателството, прието от ЕП.

Изменение 36

Позиция на Съвета
Член 15 - параграф 3

Позиция на Съвета

3. Комисията осъществява мониторинг на използването на железопътните мрежи и на развитието на рамковите условия в железопътния сектор, по-специално на налагането на такси за ползването на инфраструктурата, на разпределянето на капацитета, на тенденциите в цените и качеството на железопътните транспортни услуги, железопътните транспортни услуги, обхванати от договори за обществени услуги, на лицензирането **и** на степента на хармонизация между държавите членки.

Изменение

3. Комисията осъществява мониторинг на използването на железопътните мрежи и на развитието на рамковите условия в железопътния сектор, по-специално на налагането на такси за ползването на инфраструктурата, на разпределянето на капацитета, **на инвестициите в железопътната инфраструктура**, на тенденциите в цените и качеството на железопътните транспортни услуги, **на** железопътните транспортни услуги, обхванати от договори за обществени услуги, на лицензирането, на степента на **отваряне на пазара и на** хармонизация между държавите членки **и на тенденциите в заетостта и свързаните с тях социални условия в железопътния сектор. Тези дейности по упражняване на контрол не засягат подобни дейности, съществуващи в държавите членки, и ролята на социалните партньори.**

Обосновка

Това е компромисно предложение на Съвета, прието от ЕП. Съветът прие искането на Парламента за събиране на информацията относно тенденциите в заетостта и социалните условия в железопътния сектор.

Изменение 37

Позиция на Съвета
Член 15 – параграф 4 – буква а)

Позиция на Съвета

а) развитието на вътрешния пазар на железопътни услуги;

Изменение

(а) развитието на вътрешния пазар на железопътни услуги **и услуги, предоставяни на железопътните предприятия, както е посочено в приложение II;**

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 38

Позиция на Съвета Член 15 – параграф 4 – буква б)

Позиция на Съвета

б) рамковите условия, включително за обществените услуги за превоз на пътници с железопътен транспорт;

Изменение

б) рамковите условия, **посочени в параграф 3**, включително за обществените услуги за превоз на пътници с железопътен транспорт;

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 39

Позиция на Съвета Член 15 - параграф 5

Позиция на Съвета

5. За целите на мониторинга на пазара от страна на Комисията държавите членки предоставят ежегодно на Комисията необходимата информация относно използването на мрежите и оценката на рамковите условия в железопътния сектор.

Изменение

5. За целите на мониторинга на пазара от страна на Комисията държавите членки, **зачитайки ролята на социалните партньори**, предоставят ежегодно на Комисията необходимата информация относно използването на мрежите и оценката на рамковите условия в железопътния сектор.

Обосновка

Това е компромисно предложение на Съвета, прието от ЕП. Съветът прие да отчита ролята на социалните партньори.

Изменение 40

Позиция на Съвета
Член 17 - параграф 1

Позиция на Съвета

1. Всяко железопътно предприятие има право да кандидатства за лиценз в държавата членка, в която е установено.

Изменение

1. Всяко железопътно предприятие има право да кандидатства за лиценз в държавата членка, в която е установено.

В държавите членки, граничещи с трети държави, в които мрежата е с междурелсие, различно от междурелсието на главната железопътна мрежа на територията на Съюза, и на чиито пазари на товарни железопътни услуги преобладават товарни железопътни вагони от или към трети държави, лицензиращите органи, когато вземат решения за издаване на лицензи на железопътни предприятия, които фактически се контролират пряко или непряко от дялове на трети държави или на граждани на трети държави, могат да вземат предвид наличието или липсата на взаимен достъп за железопътните предприятия от Съюза до пазара на товарни железопътни услуги в съответната трета държава.

Обосновка

Това е предложение, внесено от групата на ECR, в което се разглежда въпросът за чуждестранна собственост на железопътните предприятия.

Изменение 41

Позиция на Съвета
Член 17 - параграф 5

Позиция на Съвета

5. Комисията ***може да приеме*** мерки за определяне на подробни правила за използването на общ образец за лиценз, *а* - ако е необходимо за осигуряване на

Изменение

5. Комисията ***приема*** мерки за определяне на подробни правила за използването на общ образец за лиценз *и* — ако е необходимо за осигуряване на

лоялна и ефикасна конкуренция на пазара на железопътни превози — подробни правила за процедурата, която трябва да бъде спазвана при прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

лоялна и ефикасна конкуренция на пазара на железопътни превози — подробни правила за процедурата, която трябва да бъде спазвана при прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Обосновка

Това е компромисно предложение на председателството, прието от ЕП.

Изменение 42

Позиция на Съвета Член 22

Позиция на Съвета

Без да се засягат правилата на Съюза относно държавната помощ и в съответствие с членове 93, 107 и 108 от Договора, всяко железопътно предприятие задължително има достатъчно застрахователно покритие или разполага с гаранции при пазарни условия, за да покрие съобразно националното и международното право отговорността си в случай на произшествия, по-специално по отношение пътниците, багажа, товарите, пощата и трети лица.

Изменение

Без да се засягат правилата на Съюза относно държавната помощ и в съответствие с членове 93, 107 и 108 от Договора, всяко железопътно предприятие задължително има достатъчно застрахователно покритие или разполага с **достатъчни** гаранции при пазарни условия, за да покрие съобразно националното и международното право отговорността си в случай на произшествия, по-специално по отношение пътниците, багажа, товарите, пощата и трети лица.

Независимо от това задължение могат да бъдат отчитани особеностите и рисковият профил на различните видове услуги, по-специално на железопътните операции за целите на културното или историческото наследство.

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 43

Позиция на Съвета

Член 30 – параграф 2 – алинея 1

Позиция на Съвета

Без да се засяга компетентността на държавите членки по отношение на планирането и финансирането на железопътната инфраструктура, както и бюджетният принцип на ежегодност, когато е приложимо, държавите членки гарантират, че между компетентния орган и управителя на инфраструктура е сключено съглашение, отговарящо на основните принципи и параметри, установени в приложение V, със срок от най-малко **три** години.

Изменение

Без да се засяга компетентността на държавите членки по отношение на планирането и финансирането на железопътната инфраструктура, както и бюджетният принцип на ежегодност, когато е приложимо, държавите членки гарантират, че между компетентния орган и управителя на инфраструктура е сключено съглашение, отговарящо на основните принципи и параметри, установени в приложение V, със срок от най-малко **пет** години.

Обосновка

Това е компромисно предложение на Съвета, прието от ЕП. Съветът се отказва от минималния срок от три години за съглашението. Минималният срок от пет години е приемлив, тъй като той осигурява необходимата стабилност на железопътния сектор по отношение на развитието на железопътната инфраструктура.

Изменение 44

Позиция на Съвета

Член 30 – параграф 2 – алинея 2

Позиция на Съвета

Държавите членки гарантират, че съглашенията, които са в сила към ...*, се изменят, за да съответстват на настоящата директива към момента на подновяването си или най-късно до...**
□

* ОВ: моля да добавите датата - **три години** след датата на влизане в сила на настоящата директива..

Изменение

Държавите членки гарантират, че съглашенията, които са в сила към ...*, **при необходимост** се изменят, за да съответстват на настоящата директива към момента на подновяването си или най-късно до...**.

* ОВ: моля да добавите датата - **две години** след датата на влизане в сила на настоящата директива.

Изменение 45

Позиция на Съвета Член 30 - параграф 3

Позиция на Съвета

Държавите членки въвеждат стимулите по параграф 1 чрез съглашение по параграф 2, **чрез регулаторни мерки или чрез съчетание от стимули за намаляване на разходите в съглашението и за намаляване на размера на таксите чрез регулаторни мерки.**

Изменение

Държавите членки въвеждат стимулите по параграф 1 чрез съглашение по параграф 2.

Изменение 46

Позиция на Съвета Член 30 - параграф 4

Позиция на Съвета

Ако държава членка реши да въведе стимулите по параграф 1 чрез регулаторни мерки, това се основава на анализ на постижимото намаление на разходите. Това не засяга правомощията на регулаторния орган да преразгледа таксите, посочени в член 5б.

Изменение

заличава се

Изменение 47

Позиция на Съвета Член 30 - параграф 8

Позиция на Съвета

Управителите на инфраструктура установяват метод за разпределяне на разходите. **Държавите членки могат да изискват предварително одобряване на този метод. Той се актуализира периодично въз основа на най-добрата международна**

Изменение

Управителите на инфраструктура установяват метод за разпределяне на разходите **за различните категории услуги, предлагани на железопътните предприятия.**

практика.

Обосновка

Това изменение отразява компромисно предложение на председателството на Съвета, представено по време на текущите преговори.

Изменение 48

**Позиция на Съвета
Член 31 - параграф 2**

Позиция на Съвета

2. Държавите членки изискват управителят на инфраструктура и операторът на обслужващо съоръжение да предоставят на регулаторния орган цялата необходима информация относно наложените такси с цел да се позволи на регулаторния орган да изпълнява функциите си, посочени в член 56. В това отношение управителят на инфраструктура и операторът на обслужващото съоръжение трябва да бъдат в състояние да докажат, че всички такси за ползването на инфраструктура и услуги, които са действително фактурирани на железопътното предприятие съгласно членове 30 - 37, съответстват на методиката, правилата и, когато е приложимо — на стойностите, предвидени в референтния документ за железопътната мрежа.

Изменение

2. Държавите членки изискват управителят на инфраструктура и операторът на обслужващо съоръжение да предоставят на регулаторния орган цялата необходима информация относно наложените такси с цел да се позволи на регулаторния орган да изпълнява функциите си, посочени в член 56. В това отношение управителят на инфраструктура и операторът на обслужващото съоръжение трябва да бъдат в състояние да докажат **на железопътните предприятия**, че всички такси за ползването на инфраструктура и услуги, които са действително фактурирани на железопътното предприятие съгласно членове 30—37, съответстват на методиката, правилата и, когато е приложимо — на стойностите, предвидени в референтния документ за железопътната мрежа.

Изменение 49

**Позиция на Съвета
Член 31 – параграф 3 – алинея 2**

Позиция на Съвета

Преди...* Комисията приема мерки за определяне на методологията за

Изменение

Преди **крайния срок за транспониране**, посочен в член 64, член 1, Комисията

изчисляване на преките разходи, направени вследствие на извършването на влаковата услуга. Тези актове **за изпълнение** се приемат в съответствие с процедурата **по разглеждане**, посочена в **член 62, параграф 3**.

приема мерки за определяне на методологията за изчисляване на преките разходи, направени вследствие на извършването на влаковата услуга. Тези **делегирани** актове се приемат в съответствие с процедурата, посочена в **член 60**.

***ОВ: Моля да добавите датата - 36 месеца след влизането в сила на настоящата директива.**

Обосновка

ЕП изисква разработването на методология за изчисляването на преките разходи да се осъществи чрез делегирани актове.

Изменение 50

Позиция на Съвета
Член 31 – параграф 3 – алинея 3

Позиция на Съвета

Управителят на инфраструктура може да реши постепенно да се адаптира към тази методология в рамките на срок, изтичащ най-късно **пет години** след ...*.

*** ОВ: моля да добавите датата- 36 месеца след влизането в сила на настоящата директива.**

Изменение

Управителят на инфраструктура може да реши постепенно да се адаптира към тази методология в рамките на срок, изтичащ най-късно **две години** след **срока за транспониране, посочен в член 64, параграф 1**.

Обосновка

Счита се, че две години са достатъчни за адаптирането на управителя на инфраструктура към новото изчисляване на преките разходи.

Изменение 51

Позиция на Съвета
Член 31 – параграф 5 – алинея 2

Позиция на Съвета

Въз основа на опита, придобит от управителите на инфраструктура, железопътните предприятия, регулаторните органи и компетентните органи, и като се отчитат различните схеми за разграничение на шума, Комисията **може да приеме** мерки за изпълнение за определяне на **подробните правила**, които трябва да се спазват при прилагането на таксите за шума, включително продължителността на прилагане на таксите, и позволяващи при разграничаването на таксите, когато е целесъобразно, да се отчита чувствителността на засегнатия район, по-конкретно по отношение на броя на засегнатото население, и влаковата композиция, която влияе върху нивата на шумовите емисии. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Изменение

Въз основа на опита, придобит от управителите на инфраструктура, железопътните предприятия, регулаторните органи и компетентните органи, и като се отчитат различните схеми за разграничение на шума, Комисията **приема** мерки за изпълнение за определяне на **условиата**, които трябва да се спазват при прилагането на таксите за шума, включително продължителността на прилагане на таксите, и позволяващи при разграничаването на таксите, когато е целесъобразно, да се отчита чувствителността на засегнатия район, по-конкретно по отношение на броя на засегнатото население, и влаковата композиция, която влияе върху нивата на шумовите емисии. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Тези мерки за изпълнение не водят до ненужно нарушаване на конкуренцията между железопътните предприятия и не засягат конкурентоспособността на железопътния сектор като цяло.

Всяко изменение на таксите за ползване на инфраструктурата с оглед на таксите за шума подкрепя преоборудването на вагоните с най-целесъобразната в икономическо отношение налична нискошумова спирачна технология.

Изменение 52

Позиция на Съвета

Член 32 – параграф 1 – алинея 1

Позиция на Съвета

1. С оглед постигане на пълно възстановяване на направените от управителя на инфраструктура разходи, държавата членка може, доколкото пазарът е в състояние да го понесе, да наложи надценки въз основа на ефикасни, прозрачни и недискриминационни принципи, като при това гарантира оптимална конкурентоспособност **по-специално на международните железопътни услуги**. Системата за налагане на такси отчита увеличенията на производителността, постигнати от железопътните предприятия.

Изменение

1. С оглед постигане на пълно възстановяване на направените от управителя на инфраструктура разходи, държавата членка може, доколкото пазарът е в състояние да го понесе, **да разреши на управителя на инфраструктура** да наложи надценки въз основа на ефикасни, прозрачни и недискриминационни принципи, като при това гарантира оптимална конкурентоспособност **на сегментите на железопътния пазар**. Системата за налагане на такси отчита увеличенията на производителността, постигнати от железопътните предприятия.

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 53

Позиция на Съвета

Член 32 – параграф 1 – алинея 6

Позиция на Съвета

Списъкът на пазарните сегменти се публикува в референтния документ за железопътната мрежа и се преразглежда най-малко веднъж на всеки пет години.

Изменение

Списъкът на пазарните сегменти се публикува в референтния документ за железопътната мрежа и се преразглежда най-малко веднъж на всеки пет години. **Регулаторният орган, посочен в член 55, упражнява контрол върху този списък в съответствие с член 56.**

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 54

Позиция на Съвета Член 32 – параграф 4 – алинея 1

Позиция на Съвета

Таксите за инфраструктура **могат да се разграничат**, за да се насърчи оборудването на влаковете с Европейската система за управление на влаковете (ETCS) съответстваща на версията, приета с Решение 2008/386/ЕО на Комисията и последващите версии.

Изменение

Таксите за инфраструктура **за използването на железопътни коридори, които са посочени в Решение 2009/561/ЕО на Комисията, се диференцират**, за да се насърчи оборудването на влаковете с Европейската система за управление на влаковете (ETCS), съответстваща на версията, приета с Решение 2008/386/ЕО на Комисията, и последващите версии. **Подобна диференциация не води до каквато и да била обща промяна на приходите на управителя на инфраструктура.**

Независимо от това задължение, държавите членки могат да решат, че диференцирането на таксите за инфраструктура не се прилага за железопътните линии, посочени в Решение 2009/561/ЕО на Комисията, по които могат да се движат единствено влакове, оборудвани с ETCS.

Държавите членки могат да решат да включат в обхвата на това диференциране и железопътните линии, които не са посочени в Решение 2009/561/ЕО на Комисията.

Изменение 55

Позиция на Съвета Член 32 – параграф 4 – алинея 2

Позиция на Съвета

След извършване на оценка на

Изменение

Преди крайния срок за

въздействието Комисията *може да приеме* мерки за *определяне на подробните правила*, които трябва да се спазват при прилагането на разграничаване на таксата за ползване на инфраструктурата, *включително продължителността на прилагане*. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

транспонирането, определен в член 64, параграф 1, и след извършване на оценка на въздействието Комисията приема мерки за изпълнение, определящи условията, които трябва да се спазват при прилагането на разграничаване на таксата за ползване на инфраструктурата, *за да се гарантира, че това няма да доведе до загуба на приходи за управителите на инфраструктура*. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3. *Тези мерки за изпълнение не водят до ненужно нарушаване на конкуренцията между железопътните предприятия и не засягат конкурентоспособността на железопътния сектор като цяло*.

Изменение 56

Позиция на Съвета Член 36 - параграф 1

Позиция на Съвета

Управителите на инфраструктура могат да налагат подходяща такса за капацитет, който е предоставен, но не е използван. *Таксите* осигуряват стимули за ефикасно използване на капацитета. Заплащането на тези такси се извършва от заявителя или от железопътното предприятие, определено в съответствие с член 41, параграф 1.

Изменение

Управителите на инфраструктура могат да налагат подходяща такса за капацитет, който е предоставен, но не е използван. *Тези такси при неизползване* осигуряват стимули за ефикасно използване на капацитета. *Налагането на тези такси върху заявителите, на които е разпределен влаков маршрут, е задължително при редовно неизползване от тяхна страна на предоставените маршрути или части от тях. За налагането на тези такси управителите на инфраструктура публикуват в своя референтен документ за железопътната мрежа критериите за определянето на такова неизползване. Регулаторният орган, посочен в член 55, упражнява контрол върху тези критерии в съответствие*

с член 56. Заплащането на тези такси се извършва от заявителя или от железопътното предприятие, определено в съответствие с член 41, параграф 1.

Обосновка

Това изменение отразява компромисно предложение на председателството на Съвета, представено по време на текущите преговори.

Изменение 57

Позиция на Съвета

Член 40 – параграф 1 – алинея 2

Позиция на Съвета

Държавите членки гарантират, че представителите на управителите на инфраструктура, чиито решения за разпределението влияят на други управители на инфраструктура, се сдружават с цел да съгласуват разпределянето или да разпределят целия инфраструктурен капацитет на международно равнище, без да се засягат специалните правила, съдържащи се в правото на Съюза за мрежите, ориентирани към железопътни превози на товари. Към това могат да бъдат приобщени подходящи представители на управители на инфраструктура от трети държави.

Изменение

Държавите членки гарантират, че представителите на управителите на инфраструктура, чиито решения за разпределението влияят на други управители на инфраструктура, се сдружават с цел да съгласуват разпределянето или да разпределят целия инфраструктурен капацитет на международно равнище, без да се засягат специалните правила, съдържащи се в правото на Съюза за мрежите, ориентирани към железопътни превози на товари. ***Принципите и критериите за разпределянето на капацитета, установени в рамките на това сътрудничество, се публикуват от управителите на инфраструктура в техния референтен документ за железопътната мрежа в съответствие с приложение VI, параграф 3.*** Към това могат да бъдат приобщени подходящи представители на управители на инфраструктура от трети държави.

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да

отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 58

Позиция на Съвета

Член 47 – параграф 4 – алинея 2

Позиция на Съвета

С цел гарантиране развитието на подходящи транспортни услуги в тази рамка и по-специално с цел съобразяване с изискванията за предоставяне на обществени услуги или насърчаване на развитието на **железопътния** превоз на товари, държавите членки могат да предприемат при недискриминационни условия всички необходими мерки за осигуряване приоритетност на тези услуги при разпределянето на инфраструктурния капацитет.

Изменение

С цел гарантиране развитието на подходящи транспортни услуги в тази рамка и по-специално с цел съобразяване с изискванията за предоставяне на обществени услуги или насърчаване на развитието на **националния и международния железопътен** превоз на товари, държавите членки могат да предприемат при недискриминационни условия всички необходими мерки за осигуряване приоритетност на тези услуги при разпределянето на инфраструктурния капацитет.

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 59

Позиция на Съвета

Член 51 – параграф 2 – алинея 4 а (нова)

Позиция на Съвета

Изменение

(4a) В случай на претоварване на трансевропейска мрежа или на претоварване на влаков маршрут, който има значително въздействие върху една или повече трансевропейски мрежи, мрежата от регулаторни органи съгласно предвиденото в член 57 може да даде становище относно обосноваността на действията на този план.

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 60

Позиция на Съвета

Член 55 – параграф 3 – алинея 1

Позиция на Съвета

Държавите членки правят необходимото набирането на персонала и управлението на регулаторния орган да се извършват по начин, който да гарантира неговата независимост. Те по-специално създават възможност лицата, които отговарят за решенията, вземани от регулаторния орган в съответствие с член 56, като членовете на неговия изпълнителен орган, когато е приложимо, действат независимо от пазарни интереси, свързани с железопътния сектор, и следователно нямат интереси или делови отношения с което и да е от регулираните предприятия или образувания, и при изпълнение на функциите на регулаторния орган не искат и не приемат указания от правителства или друго публично или частно образувание.

Изменение

Председателят и управителният съвет на регулаторния орган за железопътния сектор се назначават от националния или друг компетентен парламент на срочен и подновяем договор при ясни правила, които гарантират независимост. Те се избират сред лица, които разполагат с познания и опит в областта на регулирането на железопътния сектор или с познания и опит в областта на регулирането на други сектори, и за предпочитане сред лица, които не са заемали длъжност и не са имали отговорности, интереси или търговски взаимоотношения, пряко или косвено, в или с регулираните предприятия или субекти за период от поне две години или друг по-дълъг период, определен съгласно националното право, преди назначаването си, както и по време на своя мандат. Те заявяват това изрично посредством съответна декларация за интереси. След мандата си те не трябва да заемат професионална или отговорна длъжност или да имат интереси или делови отношения в или с което и да е от регулираните предприятия или субекти за период от най-малко две години или друг по-дълъг период, определен съгласно националното право. Те притежават пълни правомощия по отношение на

наемането и управлението на персонала на регулаторния орган. Те трябва да действат изцяло независимо и не могат в никакъв случай да бъдат повлияни от инструкциите на правителство или на частно или обществено предприятие.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 61

Позиция на Съвета

Член 55 – параграф 3 – алинея 2

Позиция на Съвета

Лицата, които отговарят за решенията, вземани от регулаторния орган в съответствие с член 56, притежават пълни правомощия по отношение на наемането и управлението на персонала на регулаторния орган.

Изменение

Те притежават пълни правомощия по отношение на наемането и управлението на персонала на регулаторния орган.

Обосновка

Това изменение възстановява текста от първоначалното предложение на Комисията.

Изменение 62

Позиция на Съвета

Член 56 – параграф 2 – алинея 2 (нова)

Позиция на Съвета

Наред с това, регулаторният орган си сътрудничи тясно с националния орган по безопасност по смисъла на Директива 2008/57/ЕО и лицензиращия орган по смисъла на настоящата директива.

Държавите членки гарантират, че тези органи съвместно разработват

рамка за споделяне на информация и сътрудничество с цел предотвратяване на неблагоприятно въздействия върху конкуренцията или безопасността на железопътния пазар. Тази рамка включва механизъм за регулаторния орган, който да предоставя на националните органи по безопасност и органи за лицензиране необвързващи препоръки по въпроси, които могат да засегнат конкуренцията в железопътния пазар, и за националния орган по безопасност, който да предоставя на регулаторния орган и на лицензиращия орган необвързващи препоръки по въпроси, които могат да засегнат безопасността.

Без да се засяга независимостта на всеки орган в рамките на съответните им правомощия, съответният орган разглежда всяка такава препоръка и се обосновава, ако възнамерява да се отклони от нея, преди да приеме решенията си.

Обосновка

Предложение на ЕП за компромис въз основа на предложението на Съвета за компромис.

Изменение 63

Позиция на Съвета Член 56 - параграф 4

Позиция на Съвета

4. Регулаторният орган разполага с необходимия организационен капацитет *за изпълняване на своите функции.*

Изменение

4. Регулаторният орган разполага с необходимия организационен капацитет *по отношение на човешки и материални ресурси, които са пропорционални на значението на железопътния сектор в държавата членка.*

Обосновка

Предложение на председателството за компромис, прието от ЕП.

Изменение 64

Позиция на Съвета
Член 56 – параграф 5 а (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

5а. Регулаторният орган редовно, при всички случаи поне на всеки две години, провежда консултации с ползвателите на услуги за железопътен товарен и пътнически превоз, за да вземе под внимание техните възгледи за железопътния пазар.

Обосновка

Предложение на председателството за компромис, прието от ЕП.

Изменение 65

Позиция на Съвета
Член 56 - параграф 5 б (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

5б. Регулаторният орган уведомява Комисията за всяка жалба, свързана с решение на регулаторния орган във връзка с параграфи от 1 до 3б. В срок от две седмици след получаване на жалбата Комисията, ако е необходимо, изисква промени във въпросното решение с цел гарантиране на неговата съвместимост с правото на Съюза. Регулаторният орган променя решението си, като взема предвид промените, поискани от Комисията.

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 66

Позиция на Съвета Член 56 - параграф 6

Позиция на Съвета	Изменение
<p>6. Регулаторният орган има правомощията да изисква необходимата информация от управителя на инфраструктура, заявителите и което и да било трето участващо лице в съответната държава членка.</p> <p>Исканата информация му се предоставя без ненужно забавяне. Регулаторният орган трябва да е в състояние да осигурява изпълнението на такива искания посредством подходящи санкции, включително глоби. Информацията, която трябва да бъде предоставяна на регулаторния орган, включва всички данни, които се изискват от регулаторния орган в рамките на неговата функция по разглеждане на жалби и неговата функция по мониторинг на конкуренцията на пазарите на железопътни услуги в съответствие с параграф 2. Това включва данни, които са необходими за целите на статистиката и наблюдението на пазара.</p>	<p>6. При изпълнението на всичките си задачи, регулаторният орган има правомощията да изисква необходимата информация от управителя на инфраструктура, заявителите и което и да било трето участващо лице в съответната държава членка.</p> <p>Исканата информация му се предоставя без ненужно забавяне и във всеки случай в рамките на период, определен от регулаторния орган, който не надвишава един месец. Регулаторният орган трябва да е в състояние да осигурява изпълнението на такива искания посредством подходящи санкции, включително глоби. Информацията, която трябва да бъде предоставяна на регулаторния орган, включва всички данни, които се изискват от регулаторния орган в рамките на неговата функция по разглеждане на жалби и неговата функция по мониторинг на конкуренцията на пазарите на железопътни услуги в съответствие с параграф 2. Това включва данни, които са необходими за целите на статистиката и наблюдението на пазара.</p>

Обосновка

Предложение за компромис относно процедурата на подаване на жалба, която регулаторният орган трябва да следва, което трябва да се разглежда във връзка с промените, предложени относно член 56, параграф 7.

Изменение 67

Позиция на Съвета Член 56 – параграф 7 – алинея 1

Позиция на Съвета

7. От регулаторния орган се изисква да взема решение по всички жалби и да предприема действия за *поправка* на положението **в срок до два месеца** след получаване на **цялата информация**.

Без да се засягат правомощията на националните органи по конкуренция за осигуряване на конкуренцията на пазарите за железопътни услуги, когато е целесъобразно, регулаторният орган взема по собствена инициатива решение за подходящи мерки за коригиране на нежелателни тенденции на тези пазари, по-специално във връзка с параграф 1, букви а) - ж).

Изменение

7. От регулаторния орган се изисква да взема решение по всички жалби и, **по целесъобразност, да изисква необходимата информация и да започне консултации с всички заинтересовани страни, в рамките на един месец от получаване на жалба. Той следва да взема решение относно жалби, да предприема действия за коригиране на положението и да информира заинтересованите страни за своето обосновано решение в рамките на предварително установен, разумен период от време, но във всички случаи не по-късно от десет седмици** след получаване на **жалбата**.

Без да се засягат правомощията на националните органи по конкуренция за осигуряване на конкуренцията на пазарите за железопътни услуги, когато е целесъобразно, регулаторният орган взема по собствена инициатива решение за подходящи мерки за коригиране на **дискриминация по отношение на заявителите, пазарни нарушения и други** нежелателни тенденции на тези пазари, по-специално във връзка с параграф 1, букви а)–ж)..

Обосновка

Предложение на председателството за компромис, подкрепено от докладчика.

Изменение 68

Позиция на Съвета Член 57 - параграф 1

Позиция на Съвета

1. Регулаторните органи обменят информация помежду си относно своята работа и принципите и практиката на вземане на решения и си сътрудничат по други начини с цел координиране на процеса на вземане на решения в целия Съюз. За тази цел те участват и работят заедно **в работна група**, която се събира на редовни интервали от време. **С цел да се осигури** активното сътрудничество **между** съответните регулаторни органи **Комисията ги подкрепя в тази им дейност.**

Изменение

1. Регулаторните органи обменят информация помежду си относно своята работа и принципите и практиката на вземане на решения и си сътрудничат по други начини с цел координиране на процеса на вземане на решения в целия Съюз. За тази цел те участват и работят заедно **в мрежа**, която се събира на редовни интервали от време. **Комисията участва като член, координира и подкрепя работата на мрежата и отправя препоръки към нея, по целесъобразност. Тя осигурява** активното сътрудничество на съответните регулаторни органи.

Обосновка

Предложение на председателството за компромис, допълнително изменено (заличаване на: необвързващо)

Изменение 69

Позиция на Съвета
Член 57 – параграф 1 а (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

1а. При спазването на правилата за защита на данните, предвидени в Директива 95/46 и в Регламент 45/2011, Комисията подпомага обмена на информацията, посочена в параграф 1, между членовете в мрежата, по възможност чрез електронни средства, при зачитане на поверителността на търговските тайни, предоставени от съответните предприятия.

Изменение 70

Позиция на Съвета Член 57 - параграф 3

Позиция на Съвета

3. В случай на жалба или на разследване по собствена инициатива във връзка с проблеми по достъпа или налагането на таксите, свързани с международен влаков маршрут, както и в рамките на мониторинга на конкуренцията на пазара на международни железопътни транспортни услуги, съответният регулаторен орган *следва да се консултира* с регулаторните органи на всички останали държави членки, през които минава съответният международен влаков маршрут, и **да изиска** от **тях** цялата необходима информация, преди да вземе решение.

Изменение

3. В случай на жалба или на разследване по собствена инициатива във връзка с проблеми по достъпа или налагането на таксите, свързани с международен влаков маршрут, както и в рамките на мониторинга на конкуренцията на пазара на международни железопътни транспортни услуги, съответният регулаторен орган **се консултира** с регулаторните органи на всички останали държави членки, през които минава съответният международен влаков маршрут, и **при необходимост и с Комисията и изисква** от **съответните регулаторни органи** цялата необходима информация, преди да вземе решение.

Изменение 71

Позиция на Съвета Член 57 – параграф 6 а (нов)

Позиция на Съвета

Изменение

6а. По искане на регулаторен орган Комисията може да участва в дейностите, посочени в параграфи 2—6 с цел улесняване на сътрудничеството на регулаторните органи съобразно посоченото в тези параграфи.

Обосновка

Предложение на Съвета за компромис, прието от ЕП, тъй като той отразява подобно изменение, направено от ЕП на първо четене.

Изменение 72

Позиция на Съвета Член 57 - параграф 7

Позиция на Съвета

7. Регулаторните органи разработват общи принципи и практики за вземане на решенията, за които разполагат с правомощия съгласно настоящата директива. Въз основа на опита на регулаторните органи и на дейностите на **работната група**, по параграф 1 и ако е необходимо с цел осигуряване на ефикасно сътрудничество на регулаторните органи, Комисията може да приеме мерки за определяне на тези общи принципи и практики. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Изменение

7. Регулаторните органи разработват общи принципи и практики за вземане на решенията, за които разполагат с правомощия съгласно настоящата директива. Въз основа на опита на регулаторните органи и на дейностите на **мрежата** по параграф 1 и ако е необходимо с цел осигуряване на ефикасно сътрудничество на регулаторните органи, Комисията може да приеме мерки за определяне на тези общи принципи и практики. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 62, параграф 3.

Изменение 73

Позиция на Съвета Член 60 - параграф 2

Позиция на Съвета

2. Делегирането на правомощия, посочено в член **20, член 35, параграф 3, член 43, параграф 2 и член 56, параграф 11** се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

Изменение

2. Делегирането на правомощия, посочено в член... се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

Обосновка

Членовете, посочени в този параграф, са все още предмет на преговори.

Изменение 74

**Позиция на Съвета
Член 60 - параграф 3**

Позиция на Съвета

3. Делегирането на правомощия, посочено в член **20, член 35, параграф 3, член 43, параграф 2 и член 56, параграф 11** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение

3. Делегирането на правомощия, посочено в член... може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Обосновка

Членовете, посочени в този параграф, са все още предмет на преговори.

Изменение 75

**Позиция на Съвета
Член 60 - параграф 5**

Позиция на Съвета

5. Делегиран акт, приет съгласно член **20, член 35, параграф 3, член 43, параграф 2 и член 56, параграф 11**, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и

Изменение

5. Делегиран акт, приет съгласно член... влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да

Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Обосновка

Членовете, посочени в този параграф, са все още предмет на преговори.

Изменение 76

Позиция на Съвета Член 61

Позиция на Съвета

По искане на държава членка или по своя собствена инициатива Комисията разглежда конкретните мерки, приети от националните органи във връзка с прилагането на настоящата директива относно условията на достъп до железопътната инфраструктура и услуги, лицензирането на железопътните предприятия, налагането на такси за ползването на инфраструктурата и разпределянето на капацитета в рамките на 12 месеца след приемането на мерките. Комисията решава, в съответствие с процедурата, посочена в член 62, параграф 2, дали съответната мярка може да продължи да бъде прилагана в срок от четири месеца от получаването на подобно искане.

Изменение

По искане на държава членка, **на регулаторен орган** или по своя собствена инициатива Комисията разглежда конкретните мерки, приети от националните органи във връзка с прилагането на настоящата директива относно условията на достъп до железопътната инфраструктура и услуги, лицензирането на железопътните предприятия, налагането на такси за ползването на инфраструктурата и разпределянето на капацитета в рамките на 12 месеца след приемането на мерките. Комисията решава, в съответствие с процедурата, посочена в член 62, параграф 2, дали съответната мярка може да продължи да бъде прилагана в срок от четири месеца от получаването на подобно искане.

Изменение 77

Позиция на Съвета Член 62 - параграф 3

Позиция на Съвета

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. **Когато**

Изменение

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

**комитетът не даде становище,
Комисията не приема проекта за акт
за изпълнение.**

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 78

**Позиция на Съвета
Член 63**

Позиция на Съвета

Най-късно до 31 декември 2012 г. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за изпълнението на глава II.

В доклада се съдържа оценка на тенденциите на пазара, включително готовността за по-нататъшно отваряне на железопътния пазар. В доклада си Комисията прави анализ на различните модели за организация на този пазар и на въздействието на настоящата директива върху договорите за обществени услуги и тяхното финансиране. При това Комисията *следва да* отчита прилагането на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и съществените различия между държавите членки (гъстота на мрежите, брой на пътниците, средна дължина на пътуванията). **В доклада си** Комисията *следва*, когато е уместно, *да предложи допълнителни* законодателни мерки **за улесняване на отварянето на пазара и да направи** оценка на въздействието на тези мерки.

Изменение

Най-късно до 31 декември 2012 г. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за изпълнението на глава II.

В доклада се съдържа оценка на тенденциите на пазара, включително готовността за по-нататъшно отваряне на железопътния пазар. В доклада си Комисията прави анализ на различните модели за организация на този пазар и на въздействието на настоящата директива върху договорите за обществени услуги и тяхното финансиране. При това Комисията отчита прилагането на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и съществените различия между държавите членки (гъстота на мрежите, брой на пътниците, средна дължина на пътуванията). Комисията, когато *това* е уместно, *предлага* законодателни мерки, **свързани с отварянето на пазара на вътрешните железопътни пътнически превози и със създаването на подходящи условия за гарантиране на недискриминационния достъп до инфраструктурите, въз основа на съществуващите изисквания за отделяне между управлението на инфраструктурата и**

транспортните дейности, и извършва оценка на въздействието на тези мерки.

Изменение 79

**Позиция на Съвета
Член 63 а (нов)**

Позиция на Съвета

Изменение

Европейски регулаторен орган

С оглед на опита, придобит от мрежата от регулаторни органи, Комисията, не по-късно от две години след публикуването на настоящата директива, представя пред Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад относно сътрудничеството между регулаторните органи. Комисията предлага, по целесъобразност, допълнителни мерки за гарантирането на по-интегриран регулаторен надзор на европейския железопътен пазар, по-специално за надзорните и арбитражните функции, в частност за международните услуги. За тази цел се предвижда предприемането на законодателни мерки, по целесъобразност.

Изменение 80

**Позиция на Съвета
Член 64 - параграф 1**

Позиция на Съвета

Изменение

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, включително по отношение на спазването им от страна

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, включително по отношение на спазването им от страна

на предприятия, оператори, заявители, органи и други заинтересовани лица, до.....*. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби

на предприятия, оператори, заявители, органи и други заинтересовани лица, до.....*. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби

* ОВ: Моля да добавите датата - **36 месеца** след влизането в сила на настоящата директива.

* ОВ: Моля да добавите датата - **12 месеца** след влизането в сила на настоящата директива.

Обосновка

Изменението замества предишния текст на ЕП, но запазва срока от 12 месеца за транспониране, върху който ЕП настоява.

Изменение 81

Позиция на Съвета
Член 64 – параграф 2 – алинея 2

Позиция на Съвета

Изменение

Член 55, параграф 1 се прилага от...*

заличава се

* **ОВ: моля да добавите датата - 60 месеца след влизането в сила на настоящата директива.** □

Обосновка

Това изменение на Съвета не отразява възгледите на Парламента.

Изменение 82

Позиция на Съвета
Приложение I – тире 6

Позиция на Съвета

Изменение

- път за достъп за пътници и товари включително достъп по шосе;

- път за достъп за пътници и товари, включително **достъп за пешеходци и** достъп по шосе;

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

Изменение 83

Позиция на Съвета Приложение II – параграф 2 – буква а)

Позиция на Съвета	Изменение
а) пътнически гари, техните сгради и други съоръжения, включително обозначаване на пътна информация и място за билетно обслужване;	а) пътнически гари, техните сгради и други съоръжения, включително обозначаване на пътна информация и подходящо място за билетно обслужване;

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 84

Позиция на Съвета Приложение II – параграф 2 – буква д)

Позиция на Съвета	Изменение
д) съоръжения за поддръжка, с изключение на тежка поддръжка, предоставяна в съоръжения за поддръжка , предназначени изключително за определени видове подвижен състав и други технически съоръжения, включително съоръжения за почистване и измиване;	д) съоръжения за поддръжка, с изключение на съоръжения за тежка поддръжка, предназначени за високоскоростни влакове или други видове подвижен състав, изискващи конкретни съоръжения; да) други технически съоръжения, включително съоръжения за почистване и измиване;

Изменение 85

Позиция на Съвета Приложение II – параграф 3 – буква а)

Позиция на Съвета

задвижваща електроенергия, таксите за която са представени във фактурата отделно от таксите за използване на електрозахранващо оборудване;

Изменение

задвижваща електроенергия, таксите за която са представени във фактурата отделно от таксите за използване на електрозахранващо оборудване, **без да се нарушава прилагането на Директива 2009/72/ЕО** ;

Изменение 86

Позиция на Съвета Приложение II – параграф 3 – буква а а) (нова)

Позиция на Съвета

Изменение

аа) условия и цени за използването на електрозахранващи и енергопреносни линии, които да са еднакви за всички оператори;

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 87

Позиция на Съвета Приложение V – параграф 1

Позиция на Съвета

Изменение

обхвата на съглашението по отношение на инфраструктурата и обслужващите съоръжения, структуриран съгласно приложение II. Тук се включват всички елементи на управлението на инфраструктурата, включително поддръжката и подновяването на вече експлоатирана инфраструктура;

обхвата на съглашението по отношение на инфраструктурата и обслужващите съоръжения, структуриран съгласно приложение II. Тук се включват всички елементи на управлението на инфраструктурата, включително поддръжката и подновяването на вече експлоатирана инфраструктура. **При необходимост може да бъде също така обхванато изграждането на**

нова инфраструктура;

Обосновка

Това е изменение от първото четене в Парламента.

Изменение 88

Позиция на Съвета
Приложение V – параграф 2

Позиция на Съвета

структурата на плащанията или средствата, разпределени за изброените в приложение II инфраструктурни услуги за поддръжка и за преодоляване на забавяния в дейностите по поддръжката;

Изменение

структурата на плащанията или средствата, разпределени за изброените в приложение II инфраструктурни услуги за поддръжка **и обновяване** и за преодоляване на забавяния в дейностите по поддръжката **и обновяването**; **При необходимост могат да бъдат обхванати структурата на плащанията или средствата, разпределени за новата инфраструктура;**

Изменение 89

Позиция на Съвета
Приложение V – параграф 5

Позиция на Съвета

5. стимулите съгласно член 30, параграф 1, **с изключение на онези стимули, въведени чрез регулаторни мерки в съответствие с член 30, параграф 3;**

Изменение

5. стимулите съгласно член 30, параграф 1;

Обосновка

Това изменение възстановява текста от първоначалното предложение на Комисията.

Изменение 90

Позиция на Съвета Приложение V – параграф 8

Позиция на Съвета

8. правила за справяне със значителни прекъсвания на движението и извънредни ситуации, включително планове за действие в непредвидени ситуации и предварително прекратяване на съглашението, а също и информиране на потребителите,

Изменение

8. правила за справяне със значителни прекъсвания на движението и извънредни ситуации, включително планове за действие в непредвидени ситуации и предварително прекратяване на съглашението, а също и **своевременно** информиране на потребителите;

Обосновка

Това е изменение на Парламента от първо четене, което е донякъде изменено, с цел да отрази текущите преговори със Съвета.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

След като Парламентът прие на първо четене своята позиция на 11 ноември 2011 г., Съветът постигна политическо споразумение на 12 декември 2011 г. и прие позиция на първо четене на 8 март 2012 г. От януари 2012 г. насам Парламентът, Съветът и Комисията провеждат неофициални преговори за изготвяне на споразумение на второ четене. Но независимо от това, тъй като в своята позиция Съветът отчете в доста ограничена степен отбелязания по време на преговорите напредък, в своята проектопрепоръка докладчикът до голяма степен повтаря приетата на първо четене позиция на Парламента, с изключение на редица незначителни промени в предложението на Комисията, направени от Съвета.

В своето съобщение относно позицията на Съвета Комисията заявява¹: „Макар все още да е в съответствие с общата цел за опростяване и подобряване на прозрачността чрез консолидирането на три съществуващи директиви и техните изменения, Съветът отслаби предложението на Комисията по отношение на услугите, свързани с железопътните дейности, финансирането на инфраструктурата, таксите за използване на инфраструктурата и правомощията на регулаторния орган. В някои случаи становището на Съвета потвърждава разпоредбите на съществуващото законодателство, без да ги подобрява...”

Докладчикът споделя направената от Комисията критична оценка на позицията на Съвета. На първо четене Парламентът представя амбициозни предложения с цел установяване на единно европейско железопътно пространство. Създаването на такова пространство следва да бъде наша цел, тъй като различните национални железопътни системи спъват сектора с националните си граници, които ограничават в значителна степен развитието на сектора и конкурентоспособността на железопътния транспорт в сравнение с другите видове транспорт. За да бъде изградено единно европейско железопътно пространство, Парламентът трябва да не се отказва от своите амбиции.

От януари тази година делегацията на ЕП провежда неофициални преговори със Съвета и Комисията с цел подобряване на текста на Съвета и по определени въпроси беше постигнат напредък. Но по най-важните въпроси разискванията ще продължат до края на четиримесечния период, предвиден за второ четене в парламента.

Тези основни точки са:

Регулаторен орган

Текстът на съвета отчита някои от тревогите на Парламента и подобрява настоящото законодателство, като в известна степен повишава ролята и правомощията на

¹ Съобщение на Комисията до Европейския парламент съгласно член 294, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на позицията на Съвета (първо четене) относно приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета за установяване на единно европейско железопътно пространство (преработена).

националните регулаторни органи. Независимите регулатори играят решаваща роля за създаването на еднакви условия между големите и малките железопътни дружества. Все още може да бъде изготвен по-амбициозен текст, когато става въпрос за независимия характер на регулаторния орган и начина, по който той следва да разглежда жалби: цел следва да бъде установяването на по-голяма независимост и по-строги срокове. В крайна сметка националните регулаторни органи следва да се превърнат в доверени образувания, чийто решения са надеждни и навременни. На своето първо четене Парламентът също така реши, че в дългосрочен план следва да бъде създаден европейски регулаторен орган, който да упражнява надзор върху трансграничния транспорт. За да бъде създаден такъв орган, следва да бъде формирана система от национални регулаторни органи.

Финансиране

Парламентът следва да продължи да полага усилия, за да осигури по-стабилно финансиране за железопътната инфраструктура. По-специално предложенията на Съвета за съкращаване на срока на многогодишното съглашение на три години следва да се отхвърлят и вместо тях следва да се предложи срок от седем години. В това съглашение се определят основните принципи, договорени между публичните органи и управителя на инфраструктура по отношение на управлението и развитието на железопътната инфраструктура. То представлява надеждна основа за дейността на управителя на инфраструктура и, в крайна сметка, за железопътните дружества. Съответно разпоредбите относно финансовия баланс на управителя на инфраструктура следва да се заздравят, за да се гарантира, че недостигът на финансиране се коригира от държавите членки по надежден начин.

Независимост на управлението на мрежата и финансова прозрачност

Парламентът прие промени за повишаване на прозрачността на финансовите потоци по-специално в интегрираните предприятия, които осигуряват железопътни транспортни услуги и управление на инфраструктура. Съветът реши да не променя формулировката на действащото законодателство, въпреки че тя е причина за големи различия в тълкуването ѝ и съответно за редица висящи дела в Съда на Европейския съюз. Следователно очевидно е необходимо текстът по този въпрос да се усъвършенства, за да се осигури по-голяма яснота.

Принципи на налагане на такси върху инфраструктура

Парламентът от самото начало настоява да се въведе задължителен механизъм за намаляване на шумовите емисии, причинени от влакове. Шумните влакове оказват негативно въздействие върху човешкото здраве и съответно върху приемането на железопътния транспорт от обществеността и в крайна сметка са вредни за развитието на сектора. Следователно следва да се намери ефективна система за намаляване на шума.

Друг аспект, свързан с налагането на такси, е насърчаването на ERTMS чрез система „бонус-малус“ за влаковете, оборудвани с ETCS, които се движат по линии, които не са оборудвани с тази система. Разгръщането на ERTMS е бавно и понякога е преднамерено забавяно от страна на държави членки. Системата е от съществено значение за увеличаване на трансграничния железопътен транспорт и следователно следва да се насърчи, за да се превърне секторът в по-привлекателен вид транспорт по-

специално за товарите.

Основни функции на управителя на инфраструктура

Предоставянето на по-основна роля и отговорност на управителя на инфраструктура е важна цел с оглед на постигането на по-безпристрастно управление на мрежата. Разпределянето на маршрути и определянето и събирането на такси вече са били посочени като съществени задачи на управителя на инфраструктура. При все това развитието на мрежата следва също да стане част от неговите задачи и следователно управителят на инфраструктура, който може да вземе предвид потребностите на целия сектор при планирането на нови проекти, следва да взема решения за реализирането на нови инвестиции в инфраструктурата.

Достъп до свързани с железопътния сектор услуги

Наличието на прозрачни правила за достъпа до свързани с железопътния сектор услуги и съоръжения (товарни терминали, съоръжения за поддръжка, съоръжения за композиране на влакове и др.) са от ключово значение, за да се гарантира, че транспортните оператори могат да извършват своите услуги. Текущите преговори са насочени в правилната посока по отношение на този въпрос. При все това, с цел да покаже значението, което Парламентът отдава на този аспект, докладчикът внася отново някои изменения от първо четене.

Заключителни разпоредби – дата на влизане в сила

Съветът изисква много дълги срокове за влизането в сила на новата директива: 36 месеца за по-голямата част от разпоредбите и дори 60 месеца за създаването на регулаторния орган, което вече се изисква съгласно действащото законодателство. Това е неприемливо и би ненужно забавило спешно необходимата реформа. Ето защо докладчикът настоява да се определи срок от 12 месеца за транспонирането на цялата директива.

За всички тези основни въпроси докладчикът съответно ще внесе отново измененията, приети на първо четене в пленарната зала, с цел да защити в рамките на текущия триалог с участието на Съвета позицията на Парламента, която беше приета с голямо мнозинство.

